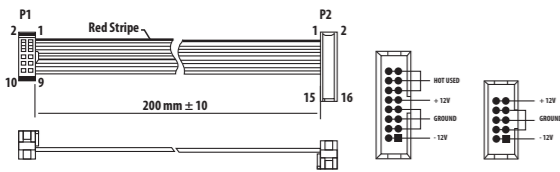


- ON/OFF** – This button starts or stops the sequence with a manual button push.
- STEP** – Press this button to manually progress to the next sequencer step.
- RESET** – Press this button to manually restart the sequence at step 1.
- STEP** – Use this jack to route external trigger signals for the STEP button into the module via cables with 3.5 mm TS connectors.
- RESET** – Use this jack to route external trigger signals for the RESET button into the module via cables with 3.5 mm TS connectors.
- ON** – Use this jack to route external trigger signals to enable the step counter into the module via cables with 3.5 mm TS connectors.
- OFF** – Use this jack to route external trigger signals to disable the step counter into the module via cables with 3.5 mm TS connectors.
- RATE** – Use this jack to route in external control voltage signals for the sequencer's step speed (usually controlled by the RATE knob) via cables with 3.5 mm TS connectors.
- WIDTH** – This jack allows control voltage and modulation signals for the rectangular waveform to be routed in via cables with 3.5 mm TS connectors.
- CH A** – This jack sends out control voltage signals for the CH A sequencer column via cables with 3.5 mm TS connectors.
- CH B** – This jack sends out control voltage signals for the CH B sequencer column via cables with 3.5 mm TS connectors.
- CH C** – This jack sends out control voltage signals for the CH C sequencer column via cables with 3.5 mm TS connectors.
- CLK OUT** – Use this jack to export the internally generated clock signal via cables with 3.5 mm TS connectors. The internal clock produces a gate pulse every time the sequencer steps, and the gate pulse's width can be adjusted using the % PULSE WIDTH control or via the WIDTH control jack.

Power Connection



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

The CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 module comes with the required power cable for connecting to a standard Eurorack power supply system. Follow these steps to connect power to the module. It is easier to make these connections before the module has been mounted into a rack case.

- Turn the power supply or rack case power off and disconnect the power cable.

- INT/EXT** – Utilisez ce commutateur pour sélectionner entre une tension de contrôle de largeur d'impulsion interne (INT) ou externe (EXT). Lorsque EXT est sélectionné, le bouton de contrôle % LARGEUR D'IMPULSION est désactivé.
- ON/OFF** – Ce bouton démarre ou arrête la séquence avec une pression manuelle sur le bouton.
- STEP** – Appuyez sur ce bouton pour progresser manuellement vers l'étape suivante du séquenceur.
- RESET** – Appuyez sur ce bouton pour redémarrer manuellement la séquence à l'étape 1.
- STEP** – Utilisez ce jack pour router des signaux de déclenchement externes pour le bouton ÉTAPE dans le module via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.
- RESET** – Utilisez ce jack pour router des signaux de déclenchement externes pour le bouton RÉINITIALISATION dans le module via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.
- ON** – Utilisez ce jack pour router des signaux de déclenchement externes pour activer le compteur d'étapes dans le module via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.
- OFF** – Utilisez ce jack pour router des signaux de déclenchement externes pour désactiver le compteur d'étapes dans le module via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.
- RATE** – Utilisez ce jack pour router des signaux de tension de contrôle externes pour la vitesse de pas du séquenceur (généralement contrôlée par le bouton RATE) via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.
- WIDTH** – Ce jack permet de router des signaux de tension de contrôle et de modulation pour la forme d'onde rectangulaire via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.
- CH A** – Ce jack envoie des signaux de tension de contrôle pour la colonne de séquenceur CH A via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.
- CH B** – Ce jack envoie des signaux de tension de contrôle pour la colonne de séquenceur CH B via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.
- CH C** – Ce jack envoie des signaux de tension de contrôle pour la colonne de séquenceur CH C via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.
- CLK OUT** – Utilisez ce jack pour exporter le signal d'horloge généré en interne via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm. L'horloge interne produit une impulsion de porte à chaque fois que le séquenceur passe à l'étape suivante, et la largeur de l'impulsion de porte peut être ajustée en utilisant le contrôle % LARGEUR D'IMPULSION ou via le jack de contrôle WIDTH.

21.

- Insert the 16-pin connector on the power cable into the socket on the power supply or rack case. The connector has a tab that will align with the gap in the socket, so it cannot be inserted incorrectly. If the power supply does not have a keyed socket, be sure to orient pin 1 (-12 V) with the red stripe on the cable.
- Insert the 10-pin connector into the socket on the back of the module. The connector has a tab that will align with the socket for correct orientation.
- After both ends of the power cable have been securely attached, you may mount the module in a case and turn on the power supply.

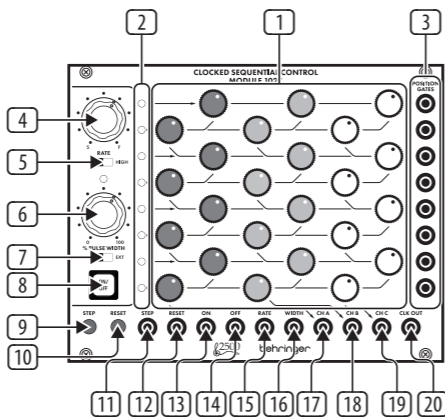
Installation

The necessary screws are included with the module for mounting in a Eurorack case. Connect the power cable before mounting.

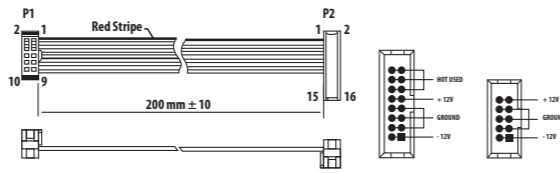
Depending on the rack case, there may be a series of fixed holes spaced 2 HP apart along the length of the case, or a track that allows individual threaded plates to slide along the length of the case. The free-moving threaded plates allow precise positioning of the module, but each plate should be positioned in the approximate relation to the mounting holes in your module before attaching the screws.

Hold the module against the Eurorack rails so that each of the mounting holes are aligned with a threaded rail or threaded plate. Attach the screws part way to start, which will allow small adjustments to the positioning while you get them all aligned. After the final position has been established, tighten the screws down.

Controles



Connexion Électrique



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Le CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 est livré avec le câble d'alimentation nécessaire pour se connecter à un système d'alimentation standard Eurorack. Suivez ces étapes pour connecter l'alimentation au module. Il est plus facile de faire ces connexions avant que le module ne soit monté dans un boîtier de rack.

- Éteignez l'alimentation ou le boîtier de rack et débranchez le câble d'alimentation.
- Insérez le connecteur à 16 broches du câble d'alimentation dans la prise de courant de l'alimentation ou du boîtier de rack. Le connecteur a une languette qui s'alignera avec l'espace dans la prise, il ne peut donc pas être inséré incorrectement. Si l'alimentation ne possède pas de prise à clé, assurez-vous d'orienter la broche 1 (-12 V) avec la bande rouge sur le câble.
- Insérez le connecteur à 10 broches dans la prise à l'arrière du module. Le connecteur a une languette qui s'alignera avec la prise pour une orientation correcte.
- Après que les deux extrémités du câble d'alimentation ont été solidement fixées, vous pouvez monter le module dans un boîtier et allumer l'alimentation.

Installation

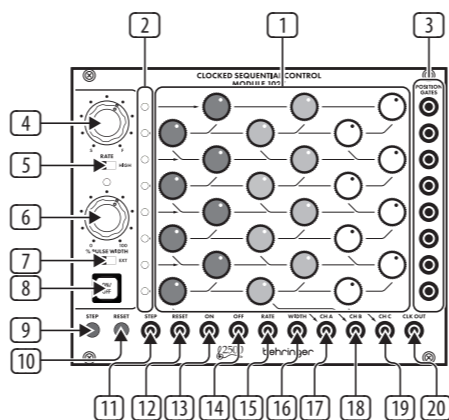
Les vis nécessaires sont incluses avec le module pour le montage dans un boîtier Eurorack. Connectez le câble d'alimentation avant de monter.

Selon le boîtier de rack, il peut y avoir une série de trous fixes espacés de 2 HP le long de la longueur du boîtier, ou une piste qui permet à des plaques filetétes individuelles de glisser le long de la longueur du boîtier. Les plaques filetétes mobiles permettent un positionnement précis du module, mais chaque plaque doit être positionnée par rapport approximatif aux trous de montage dans votre module avant de fixer les vis.

Maintenez le module contre les rails Eurorack de sorte que chacun des trous de montage soit aligné avec un rail fileté ou une plaque filetéte. Fixez les vis partiellement pour commencer, ce qui permettra de petits ajustements de positionnement pendant que vous les alignez tous. Une fois que la position finale a été établie, serrez les vis.

- CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Usa los potenciómetros para ajustar la salida de voltaje de control para cada paso. Cada columna envía voltajes de control a través del jack de salida CH A / CH B / CH C respectivo de ese canal.
- STEP LEDs** – Cada LED se enciende para indicar que su paso secuenciador respectivo está activo.
- POSITION GATES** – Cada uno de estos jacks de salida envía una señal de puerta para su respectivo paso de secuencia a través de cables con conectores TS de 3.5 mm. Estas 8 señales de salida de puerta también están disponibles a través del CONECTOR DE ENLACE DE SALIDA DE PUERTA de 12 pines ubicado en la parte inferior del módulo. Este conector de 12 pines puede conectarse y activar otros módulos compatibles, como el MÓDULO MEZCLADOR-SECUENCIADOR 1050, a través de un conector de cinta de 12 pines.
- RATE** – Este potenciómetro controla la velocidad de paso a paso del secuenciador. El potenciómetro opera en dos rangos de frecuencia globales determinados por el interruptor LOW/HIGH.
- LOW/HIGH** – Usa este interruptor deslizante para establecer si el potenciómetro RATE opera en un rango de frecuencia más bajo (LOW) o más alto (HIGH).
- % PULSE WIDTH** – Seleccióna entre ajustes de ancho para la forma de onda rectangular que van desde el ciclo de trabajo del 5% al 95%. El control % ANCHO DE PULSO opera solo en el jack CLK OUT, lo que hace que este control sea muy útil para activar otros módulos como generadores de envolvente, y así sucesivamente.
- INT/EXT** – Usa este interruptor para seleccionar entre control de ancho de pulso interno (INT) o externo (EXT). Cuando se selecciona EXT, el potenciómetro de control % ANCHO DE PULSO se desactiva.
- ON/OFF** – Este botón inicia o detiene la secuencia con un empuje manual.
- STEP** – Presiona este botón para avanzar manualmente al siguiente paso del secuenciador.
- RESET** – Presiona este botón para reiniciar manualmente la secuencia en el paso 1.
- STEP** – Usa este jack para enrutar señales de disparo externas para el botón STEP en el módulo a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- RESET** – Usa este jack para enrutar señales de disparo externas para el botón RESET en el módulo a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- ON** – Usa este jack para enrutar señales de disparo externas para habilitar el contador de pasos en el módulo a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- OFF** – Usa este jack para enrutar señales de disparo externas para deshabilitar el contador de pasos en el módulo a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- RATE** – Usa este jack para enrutar señales de voltaje de control externo para la velocidad de paso del secuenciador (generalmente controlado por el potenciómetro RATE) a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- WIDTH** – Este jack permite enrutar señales de voltaje de control y modulación para la forma de onda rectangular a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- CH A** – Este jack envía señales de voltaje de control para la columna secuenciadora CH A a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- CH B** – Este jack envía señales de voltaje de control para la columna secuenciadora CH B a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- CH C** – Este jack envía señales de voltaje de control para la columna secuenciadora CH C a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.

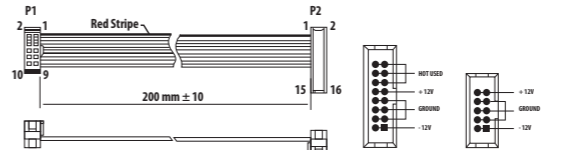
Bedienelemente



- CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Verwenden Sie die Drehregler, um die Steuerspannungsausgabe für jeden Schritt einzustellen. Jede Spalte sendet Steuerspannungen über den entsprechenden CH A / CH B / CH C Ausgangsstecker dieses Kanals aus.
- STEP LEDs** – Jede LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass ihr jeweiliger Sequenzersschritt aktiv ist.
- POSITION GATES** – Jeder dieser Ausgangsstecker sendet ein Gate-Signal für seinen jeweiligen Sequenzersschritt über Kabel mit 3,5 mm TS-Steckverbindern aus. Diese 8 Gate-Ausgangssignale sind auch über den 12-poligen GATE OUT LINK CONNECTOR verfügbar, der sich an der Unterseite des Moduls befindet. Dieser 12-polige Stecker kann mit anderen kompatiblen Modulen verbunden werden, wie z.B. dem MISCH-SEQUENZER-MODUL 1050, über einen 12-poligen Flachbandstecker.
- RATE** – Dieser Regler steuert die Schrittgeschwindigkeit, mit der der Sequenzer von Schritt zu Schritt wechselt. Der Regler arbeitet in zwei Gesamtfrequenzbereichen, die durch den LOW/HIGH-Schalter bestimmt werden.
- LOW/HIGH** – Verwenden Sie diesen Schiebeschalter, um festzulegen, ob der RATE-Regler in einem niedrigeren (LOW) oder höheren (HIGH) Frequenzbereich arbeitet.
- % PULSE WIDTH** – Wählen Sie zwischen Breiteneinstellungen für die Rechteckwelle mit einem Tastverhältnis von 5% bis 95%. Die PULSBREITEN-Steuerung funktioniert nur am CLK OUT-Anschluss und ist daher sehr nützlich für die Auslösung anderer Module wie Hüllkurvengeneratoren usw.

- CLK OUT** – Usa este jack para exportar la señal de reloj generada internamente a través de cables con conectores TS de 3.5 mm. El reloj interno produce un pulso de puerta cada vez que el secuenciador avanza, y el ancho del pulso de puerta puede ajustarse usando el control % ANCHO DE PULSO o a través del jack de control WIDTH.

Conexión Eléctrica



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

El CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 viene con el cable de alimentación necesario para conectarse a un sistema de suministro de energía Eurorack estándar. Siga estos pasos para conectar la energía al módulo. Es más fácil realizar estas conexiones antes de que el módulo haya sido montado en un estuche de rack.

- Apague la fuente de alimentación o el suministro de energía del estuche y desconecte el cable de alimentación.
- Inserte el conector de 16 pines del cable de alimentación en la toma de corriente de la fuente de alimentación o del estuche de rack. El conector tiene una pestaña que se alineará con la separación en la toma, por lo que no se puede insertar incorrectamente. Si la fuente de alimentación no tiene una toma con llave, asegúrese de orientar el pin 1 (-12 V) con la raya roja del cable.
- Inserte el conector de 10 pines en la toma de corriente en la parte posterior del módulo. El conector tiene una pestaña que se alineará con la toma para una orientación correcta.
- Después de que ambos extremos del cable de alimentación hayan sido asegurados correctamente, puede montar el módulo en un estuche y encender la fuente de alimentación.

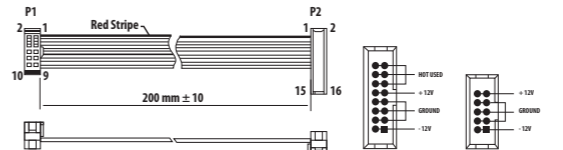
Instalación

Los tornillos necesarios están incluidos con el módulo para montarlo en un estuche Eurorack. Conecte el cable de alimentación antes de montarlo.

Dependiendo del estuche de rack, puede haber una serie de agujeros fijos espaciados a 2 HP a lo largo del estuche, o una pista que permite que las placas roscadas individuales se deslicen a lo largo del estuche. Las placas roscadas de movimiento libre permiten una posición precisa del módulo, pero cada placa debe posicionarse en relación aproximada con los agujeros de montaje en su módulo antes de sujetar los tornillos.

- INT/EXT** – Verwenden Sie diesen Schalter, um zwischen interner (INT) oder externer (EXT) Pulsbreitensteuerungsspannung zu wählen. Wenn EXT ausgewählt ist, wird der % PULSBREITE-Regler deaktiviert.
- ON/OFF** – Mit dieser Taste wird die Sequenz mit einem manuellen Tastendruck gestartet oder gestoppt.
- STEP** – Drücken Sie diese Taste, um manuell zum nächsten Sequenzschritt vorzurücken.
- RESET** – Drücken Sie diese Taste, um die Sequenz manuell mit Schritt 1 neu zu starten.
- STEP** – Verwenden Sie diesen Stecker, um externe Triggersignale für die SCHRITT-Taste in das Modul über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern einzuleiten.
- RESET** – Verwenden Sie diesen Stecker, um externe Triggersignale für die RESET-Taste in das Modul über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern einzuleiten.
- ON** – Verwenden Sie diesen Stecker, um externe Triggersignale zu leiten, um den Schrittzähler im Modul über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern zu aktivieren.
- OFF** – Verwenden Sie diesen Stecker, um externe Triggersignale zu leiten, um den Schrittzähler im Modul über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern zu deaktivieren.
- RATE** – Verwenden Sie diesen Stecker, um externe Steuerspannungssignale für die Schrittgeschwindigkeit des Sequenzers (normalerweise vom RATE-Regler gesteuert) über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern einzuleiten.
- WIDTH** – Dieser Stecker ermöglicht es, Steuerspannungs- und Modulationssignale für die Rechteckwelle über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern einzuleiten.
- CH A** – Dieser Stecker sendet Steuerspannungssignale für die CH A-Sequenzspalte über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern aus.
- CH B** – Dieser Stecker sendet Steuerspannungssignale für die CH B-Sequenzspalte über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern aus.
- CH C** – Dieser Stecker sendet Steuerspannungssignale für die CH C-Sequenzspalte über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern aus.
- CLK OUT** – Verwenden Sie diesen Stecker, um das intern erzeugte Taktsignal über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern auszugeben. Die interne Uhr erzeugt bei jedem Schritt des Sequenzers einen Gate-Impuls, und die Breite des Gate-Impulses kann mithilfe der % PULSBREITEN-Steuerung oder des WIDTH-Steckers angepasst werden.

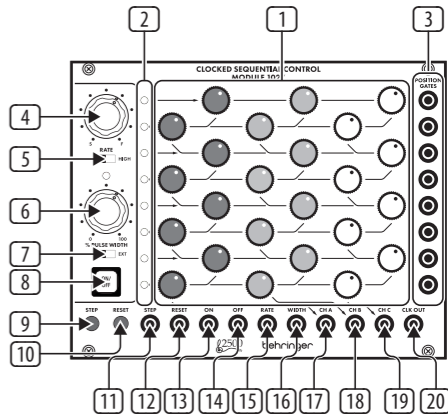
Netzanschluss



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Sostenga el módulo contra los rieles Eurorack para que cada uno de los agujeros de montaje estén alineados con un riel roscado o una placa roscada. Sujete los tornillos parcialmente para empezar, lo que permitirá pequeños ajustes en la posición mientras los alinea todos. Después de que se haya establecido la posición final, apriete los tornillos.

Réglages



- CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Utilisez les boutons pour régler la sortie de tension de contrôle pour chaque étape. Chaque colonne envoie des tensions de contrôle via le jack de sortie CH A / CH B / CH C respectif de ce canal.
- STEP LEDs** – Chaque LED s'allume pour indiquer que son étape de séquenceur respective est active.
- POSITION GATES** – Chacun de ces jacks de sortie envoie un signal de porte pour son étape de séquence respective via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm. Ces 8 signaux de sortie de porte sont également disponibles via le CONNECTEUR DE LIAISON DE SORTIE DE PORTE à 12 broches situé sur le dessous du module. Ce connecteur à 12 broches peut se connecter et déclencher d'autres modules compatibles, tels que le MODULE MÉLANGEUR-SEQUENCEUR 1050, via un connecteur à ruban à 12 broches.
- RATE** – Ce bouton contrôle la vitesse de pas à pas à laquelle le séquenceur passe d'une étape à l'autre. Le bouton fonctionne dans deux plages de fréquences globales déterminées par le commutateur LOW/HIGH.
- LOW/HIGH** – Utilisez ce commutateur coulissant pour définir si le bouton RATE fonctionne dans une plage de fréquences plus basse (LOW) ou plus élevée (HIGH).
- % PULSE WIDTH** – Sélectionnez entre les réglages de largeur pour la forme d'onde rectangulaire allant de 5% à 95% de cycle de travail. Le contrôle de la LARGEUR D'IMPULSION fonctionne uniquement sur le jack CLK OUT, rendant ce contrôle très utile pour déclencher d'autres modules tels que les générateurs d'enveloppe, et ainsi de suite.

Das Modul CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 wird mit dem erforderlichen Stromkabel geliefert, um es mit einem Standard-Eurorack-Netzteil zu verbinden. Befolgen Sie diese Schritte, um das Modul mit Strom zu versorgen. Es ist einfacher, diese Verbindungen herzustellen, bevor das Modul in ein Rackgehäuse montiert wurde.

- Schalten Sie das Netzteil oder die Stromversorgung des Rackgehäuses aus und ziehen Sie das Stromkabel ab.
- Stecken Sie den 16-poligen Stecker des Stromkabels in die Buchse des Netzteil oder des Rackgehäuses. Der Stecker hat eine Lasche, die sich mit der Lücke in der Buchse ausrichtet, sodass er nicht falsch eingeführt werden kann. Wenn das Netzteil keine gekennzeichnete Buchse hat, stellen Sie sicher, dass Sie den Pin 1 (-12 V) mit dem roten Streifen auf dem Kabel ausrichten.
- Stecken Sie den 10-poligen Stecker in die Buchse auf der Rückseite des Moduls. Der Stecker hat eine Lasche, die sich mit der Buchse zur korrekten Ausrichtung ausrichtet.
- Nachdem beide Enden des Stromkabels sicher befestigt wurden, können Sie das Modul in einem Gehäuse montieren und die Stromversorgung einschalten.

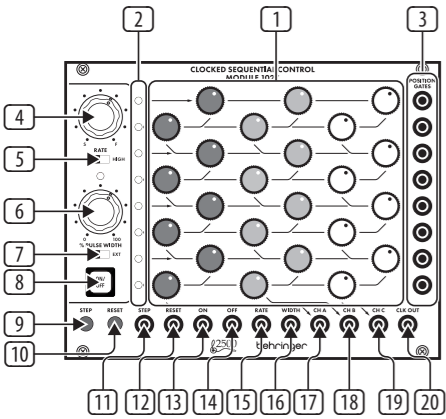
Installation

Die benötigten Schrauben sind im Modul enthalten, um es in ein Eurorack-Gehäuse zu montieren. Schließen Sie das Stromkabel vor der Montage an.

Je nach Rackgehäuse kann es entweder eine Reihe von festen Löchern geben, die entlang der Länge des Gehäuses im Abstand von 2 HP angeordnet sind, oder eine Schiene, die es einzelnen Gewindeplatten ermöglicht, entlang der Länge des Gehäuses zu gleiten. Die frei beweglichen Gewindeplatten ermöglichen eine präzise Positionierung des Moduls, aber jede Platte sollte in etwa in Bezug auf die Montagelöcher in Ihrem Modul positioniert werden, bevor Sie die Schrauben anbringen.

Halten Sie das Modul gegen die Eurorack-Schienen, sodass jedes der Montagelöcher mit einer Gewindeschraube oder einer Gewindeplatte ausgerichtet ist. Beginnen Sie damit, die Schrauben teilweise anzuziehen, was kleine Anpassungen der Position ermöglicht, während Sie sie alle ausrichten. Nachdem die endgültige Position festgelegt wurde, ziehen Sie die Schrauben fest.

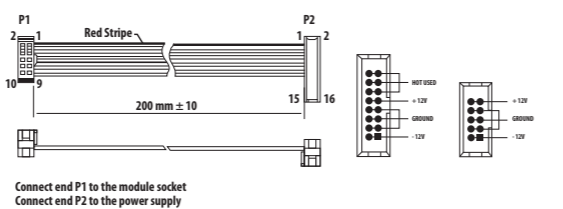
PT Controles



- CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Use os botões para ajustar a saída de voltagem de controle para cada passo. Cada coluna envia voltagens de controle através do respectivo conector de saída CH A / CH B / CH C desse canal.
- STEP LEDs** – Cada LED acende para indicar que o passo sequenciador respectivo está ativo.
- POSITION GATES** – Cada um desses conectores de saída envia um sinal de porta para o respectivo passo da sequência através de cabos com conectores TS de 3,5 mm. Esses 8 sinais de saída de porta também estão disponíveis através do CONECTOR DE LIGAÇÃO DE SAÍDA DE PORTA de 12 pinos localizado na parte inferior do módulo. Este conector de 12 pinos pode conectar e acionar outros módulos compatíveis, como o MÓDULO DE MISTURA-SEQUENCIADOR 1050, via um conector de fita de 12 pinos.
- RATE** – Este botão controla a velocidade de passo com que o sequenciador avança de um passo para o próximo. O botão opera em dois intervalos de frequência geral determinados pelo interruptor BAIXA/ALTA.
- LOW/HIGH** – Use este interruptor deslizante para definir se o botão TAXA opera em uma faixa de frequência mais baixa (BAIXA) ou mais alta (ALTA).
- % PULSE WIDTH** – Selecione entre configurações de largura para a forma de onda retangular variando de 5% a 95% de ciclo de trabalho. O controle de % LARGURA DO PULSO opera apenas no conector CLK OUT, tornando este controle muito útil para acionar outros módulos, como geradores de envelope, e assim por diante.
- INT/EXT** – Use este interruptor para selecionar entre voltagem de controle de largura de pulso interna (INT) ou externa (EXT). Quando EXT é selecionado, o botão de controle % LARGURA DO PULSO é desativado.
- ON /OFF** – Este botão inicia ou para a sequência com um pressionamento manual do botão.

- STEP** – Pressione este botão para avançar manualmente para o próximo passo do sequenciador.
- RESET** – Pressione este botão para reiniciar manualmente a sequência no passo 1.
- STEP** – Use este conector para rotear sinais de gatilho externos para o botão PASSO para dentro do módulo através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.
- RESET** – Use este conector para rotear sinais de gatilho externos para o botão RESET para dentro do módulo através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.
- ON** – Use este conector para rotear sinais de gatilho externos para habilitar o contador de passos no módulo através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.
- OFF** – Use este conector para rotear sinais de gatilho externos para desabilitar o contador de passos no módulo através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.
- RATE** – Use este conector para rotear sinais de voltagem de controle externo para a velocidade de passo do sequenciador (geralmente controlada pelo botão TAXA) através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.
- WIDTH** – Este conector permite que sinais de voltagem de controle e modulação para a forma de onda retangular sejam roteados através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.
- CH A** – Este conector envia sinais de voltagem de controle para a coluna de sequenciador CH A através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.
- CH B** – Este conector envia sinais de voltagem de controle para a coluna de sequenciador CH B através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.
- CH C** – Este conector envia sinais de voltagem de controle para a coluna de sequenciador CH C através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.
- CLK OUT** – Use este conector para exportar o sinal de relógio gerado internamente através de cabos com conectores TS de 3,5 mm. O relógio interno produz um pulso de porta toda vez que o sequenciador avança, e a largura do pulso de porta pode ser ajustada usando o controle de % LARGURA DO PULSO ou através do conector WIDTH.

Conexão de Força



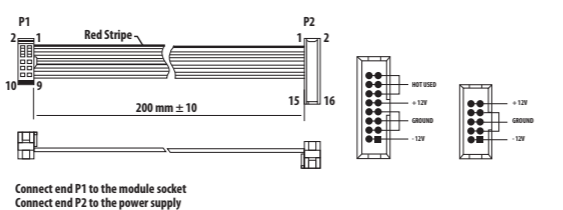
O módulo CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 vem com o cabo de alimentação necessário para conectar-se a um sistema de alimentação padrão Eurorack. Siga estes passos para conectar energia ao módulo. É mais fácil fazer essas conexões antes que o módulo seja montado em um estojo de rack.

- Desligue a fonte de alimentação ou o fornecimento de energia do rack e desconecte o cabo de alimentação.

modules zoals hullspanningsgeneratoren, enzovoort.

- INT/EXT** – Gebruik deze schakelaar om te kiezen tussen interne (INT) of externe (EXT) pulsbreedte regelspanning. Wanneer EXT is geselecteerd, wordt de % PULSBREEDTE-regelknop uitgeschakeld.
- ON /OFF** – Deze knop start of stopt de sequentie met een handmatige druk op de knop.
- STEP** – Druk op deze knop om handmatig naar de volgende sequentiestap te gaan.
- RESET** – Druk op deze knop om de sequentie handmatig op stap 1 te herstarten.
- STEP** – Gebruik deze connector om externe trigger signalen voor de STAP-knop naar het module te routeren via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.
- RESET** – Gebruik deze connector om externe trigger signalen voor de RESET-knop naar het module te routeren via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.
- ON** – Gebruik deze connector om externe trigger signalen te routeren om de stap teller in het module in te schakelen via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.
- OFF** – Gebruik deze connector om externe trigger signalen te routeren om de stap teller in het module uit te schakelen via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.
- RATE** – Gebruik deze connector om externe regelspanningssignalen voor de stapshelheid van de sequencer (meestal geregeld door de SNELHEID-knop) via kabels met 3,5 mm TS-connectoren te routeren.
- WIDTH** – Deze connector maakt het mogelijk om controle spanning en modulatiesignalen voor de rechthoekige golfvorm in te voeren via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.
- CH A** – Deze connector stuurt controle spanning signalen voor de CH A sequencer kolom via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.
- CH B** – Deze connector stuurt controle spanning signalen voor de CH B sequencer kolom via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.
- CH C** – Deze connector stuurt controle spanning signalen voor de CH C sequencer kolom via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.
- CLK OUT** – Gebruik deze connector om het intern gegenereerde kloksignaal te exporteren via kabels met 3,5 mm TS-connectoren. De interne klok produceert een poortpuls telkens wanneer de sequencer stappen neemt, en de breedte van de poortpuls kan worden aangepast met behulp van de % PULSBREEDTE-regeling of via de BREEDTE-regelaar.

Stroomaansluiting



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

- Insira o conector de 16 pinos do cabo de alimentação na tomada da fonte de alimentação ou do rack. O conector tem uma aba que se alinhará com o espaço na tomada, para que não possa ser inserido incorretamente. Se a fonte de alimentação não tiver uma tomada com chave, certifique-se de orientar o pino 1 (-12 V) com a faixa vermelha no cabo.
- Insira o conector de 10 pinos na tomada na parte traseira do módulo. O conector tem uma aba que se alinhará com a tomada para a orientação correta.
- Depois que ambas as extremidades do cabo de alimentação estiverem firmemente conectadas, você pode montar o módulo em um estojo e ligar a fonte de alimentação.

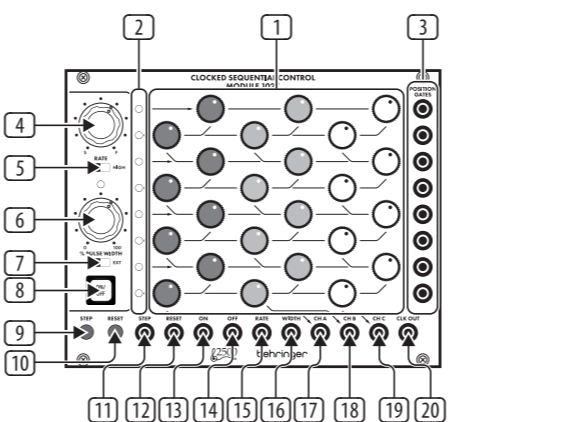
Instalação

Os parafusos necessários estão incluídos com o módulo para montagem em um estojo Eurorack. Conecte o cabo de alimentação antes de montar.

Dependendo do estojo de rack, pode haver uma série de furos fixos espaçados 2 HP de distância ao longo do comprimento do estojo, ou uma trilha que permite que placas rosqueadas individuais deslizem ao longo do comprimento do estojo. As placas rosqueadas de movimento livre permitem um posicionamento preciso do módulo, mas cada placa deve ser posicionada em relação aproximada aos furos de montagem em seu módulo antes de fixar os parafusos.

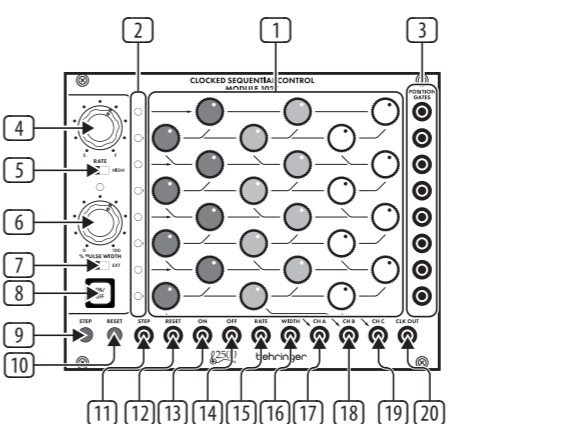
Segure o módulo contra os trilhos Eurorack para que cada um dos furos de montagem esteja alinhado com um trilho ou placa rosqueada. Fixe os parafusos parcialmente para começar, o que permitirá pequenos ajustes na posição enquanto você os alinha. Depois que a posição final for estabelecida, aperte os parafusos.

IT Controlli



- CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Utilizza le manopole per impostare l'uscita della tensione di controllo per ogni passaggio. Ogni colonna invia tensioni di controllo tramite l'uscita jack CH A / CH B / CH C rispettiva di quel canale.
- STEP LEDs** – Ogni LED si accende per indicare che il suo rispettivo passaggio del sequenziatore è attivo.
- POSITION GATES** – Ciascuno di questi jack di uscita invia un segnale di porta per il rispettivo passaggio della sequenza tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm. Questi 8 segnali di uscita della porta sono disponibili anche tramite il connettore LINK GATE OUT a 12 pin situato sul lato inferiore del modulo. Questo connettore a 12 pin può collegarsi e attivare altri moduli compatibili, come ad esempio il modulo MIX-SEQUENCER 1050, tramite un connettore a nastro a 12 pin.
- RATE** – Questa manopola controlla la velocità di passaggio del sequenziatore da un passaggio all'altro. La manopola opera in due gamma di frequenza complessive determinate dallo switch LOW/HIGH.
- LOW/HIGH** – Utilizza questo interruttore scorrevole per impostare se la manopola di VELOCITÀ opera in un intervallo di frequenza più bassa (LOW) o più alta (HIGH).
- % PULSE WIDTH** – Selezione tra le impostazioni di larghezza per la forma d'onda rettangolare che vanno dal 5% al 95% di ciclo di lavoro. Il controllo della LARGHEZZA DELL'IMPULSO opera solo sull'uscita CLK OUT, rendendo questo controllo molto utile per l'attivazione di altri moduli come generatori di inviluppo, e così via.
- INT/EXT** – Utilizza questo interruttore per selezionare tra tensione di controllo della larghezza d'impulso interna (INT) o esterna (EXT). Quando viene selezionato EXT, la manopola di controllo % LARGHEZZA DELL'IMPULSO viene disabilitata.
- ON /OFF** – Questo pulsante avvia o interrompe la sequenza con una pressione manuale del pulsante.
- STEP** – Premi questo pulsante per avanzare manualmente al passaggio successivo del sequenziatore.
- RESET** – Premi questo pulsante per riavviare manualmente la sequenza al passaggio 1.
- STEP** – Utilizza questo jack per instradare segnali di trigger esterni per il pulsante STEP nel modulo tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.
- RESET** – Utilizza questo jack per instradare segnali di trigger esterni per il pulsante RESET nel modulo tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.
- ON** – Utilizza questo jack per instradare segnali di trigger esterni per abilitare il contatore dei passaggi nel modulo tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.
- OFF** – Utilizza questo jack per instradare segnali di trigger esterni per disabilitare il contatore dei passaggi nel modulo tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.
- RATE** – Utilizza questo jack per instradare segnali di tensione di controllo esterni per la velocità dei passaggi del sequenziatore (di solito controllata dalla manopola VELOCITÀ) tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.
- WIDTH** – Questo jack permette di instradare segnali di tensione di controllo e di modulazione per la forma d'onda rettangolare tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.
- CH A** – Questo jack invia segnali di tensione di controllo per la colonna del sequenziatore CH A tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.
- CH B** – Questo jack invia segnali di tensione di controllo per la colonna del sequenziatore CH B tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.

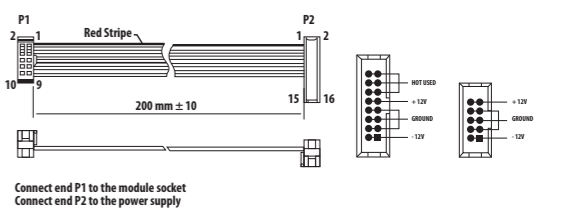
SE Kontroller



- CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Använd knapparna för att ställa in kontrollspänningsutgången för varje steg. Varje kolumn skickar ut kontrollspänningar via den respektive CH A / CH B / CH C-utgångskontakten för det kanal.
- STEP LEDs** – Varje LED lysar för att indikera att dess respektive sekvenssteg är aktivt.
- POSITION GATES** – Varje av dessa utgångskontakter skickar ut ett gatesignal för dess respektive sekvenssteg via kablar med 3,5 mm TS-kontakter. Dessa 8 gatesignaler finns även tillgängliga via 12-pin GATE OUT LINK CONNECTOR som är placerad på undersidan av modulen. Denna 12-pins kontakt kan ansluta till och trigga andra kompatibla moduler, såsom MIX-SEQUENCER MODULE 1050, via en 12-pins ribbonkontakt.
- RATE** – Denna ratt kontrollerar steghastigheten som sekvensaren rör sig från steg till steg. Ratten fungerar i två övergripande frekvensområden som bestäms av LOW/HIGH-strömbrytaren.
- LOW/HIGH** – Använd denna skjutreglage för att ställa in om HASTIGHETS-ratten fungerar i ett lägre frekvensområde (LÅG) eller ett högre frekvensområde (HÖG).
- % PULSE WIDTH** – Välj mellan breddinställningar för rektangulära vågformer med en duty cycle från 5% till 95%. PULSBREDD-regleringen fungerar endast på CLK OUT-kontakten, vilket gör denna kontroll mycket användbar för att trigga andra moduler som hylsgeneratorer, osv.
- INT/EXT** – Använd denna switch för att välja mellan intern (INT) eller extern (EXT) pulsbreddkontrollspänning. När EXT är valt är % PULSBREDD-kontrollratten avstängd.
- ON /OFF** – Denna knapp startar eller stoppar sekvensen med en manuell knaptryckning.
- STEP** – Tryck på denna knapp för att manuellt fortsätta till nästa sekvenssteg.
- RESET** – Tryck på denna knapp för att manuellt starta om sekvensen till steg 1.

- CH C** – Questo jack invia segnali di tensione di controllo per la colonna del sequenziatore CH C tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.
- CLK OUT** – Utilizza questo jack per esportare il segnale di clock generato internamente tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm. L'orologio interno produce un impulso di porta ogni volta che il sequenziatore avanza, e la larghezza dell'impulso di porta può essere regolata utilizzando il controllo % LARGHEZZA DELL'IMPULSO o tramite il jack di controllo LARGHEZZA.

Conessione di Alimentazione



Il modulo CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 è dotato del cavo di alimentazione necessario per collegarsi a un sistema di alimentazione standard Eurorack. Seguire questi passaggi per collegare l'alimentazione al modulo. È più facile fare queste connessioni prima che il modulo sia montato in un case a rack.

- Spegner l'alimentazione o il rack e scollegare il cavo di alimentazione.
- Inserire il connettore a 16 pin del cavo di alimentazione nella presa dell'alimentatore o del rack. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con lo spazio nella presa, quindi non può essere inserito in modo scorretto. Se l'alimentatore non ha una presa a chiave, assicurarsi di orientare il pin 1 (-12 V) con la striscia rossa sul cavo.
- Inserire il connettore a 10 pin nella presa sul retro del modulo. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con la presa per una corretta orientazione.
- Dopo che entrambi gli estremi del cavo di alimentazione sono stati collegati saldamente, è possibile montare il modulo in un case e accendere l'alimentazione.

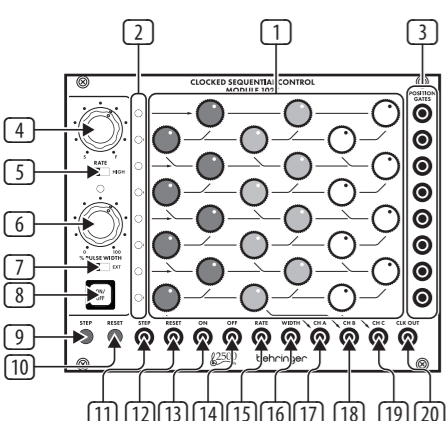
Installazione

Le viti necessarie sono incluse con il modulo per il montaggio in un case Eurorack. Collegare il cavo di alimentazione prima del montaggio.

A seconda del case a rack, potrebbe esserci una serie di fori fissi spazati a 2 HP di distanza lungo la lunghezza del case, o una guida che consente alle singole piastre filettate di scorrere lungo la lunghezza del case. Le piastre filettate mobili consentono un posizionamento preciso del modulo, ma ogni piastra dovrebbe essere posizionata in relazione approssimativa ai fori di montaggio nel modulo prima di fissare le viti.

Tenere il modulo contro le rotaie Eurorack in modo che ciascuno dei fori di montaggio sia allineato con una rotaia filettata o una piastra filettata. Fissare le viti in modo parziale per iniziare, ciò consentirà piccoli aggiustamenti alla posizione mentre si allineano tutti. Dopo che la posizione finale è stata stabilita, stringere le viti.

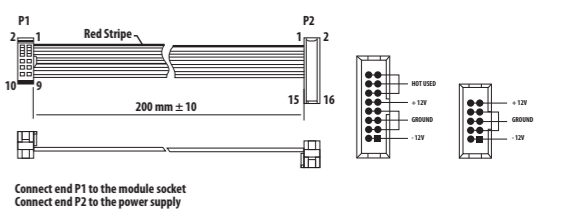
NL Bediening



- CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Gebruik de knoppen om de controle spanning uitvoer voor elke stap in te stellen. Elke kolom stuurt controle spanningen via de respectievelijke CH A / CH B / CH C uitgangconnector van dat kanaal.
- STEP LEDs** – Elke LED licht op om aan te geven dat de respectievelijke sequentiestap actief is.
- POSITION GATES** – Elk van deze uitgangconnectoren stuurt een poortsignaal voor zijn respectievelijke sequentiestap via kabels met 3,5 mm TS-connectoren. Deze 8 poortuitvoersignalen zijn ook beschikbaar via de 12-pins GATE OUT LINK CONNECTOR die zich onderaan het module bevindt. Deze 12-pins connector kan verbinding maken met en andere compatibele modules triggeren, zoals de MIX-SEQUENCER MODULE 1050, via een 12-pins lintconnector.
- RATE** – Deze knop regelt de stapshelheid waarmee de sequencer van stap naar stap beweegt. De knop werkt in twee algemene frequentiebereiken die worden bepaald door de LOW/HIGH-schakelaar.
- LOW/HIGH** – Gebruik deze schuifschakelaar om in te stellen of de SNELHEID-knop werkt in een lagere frequentie (LAAG) of hogere frequentie (HOOG) bereik.
- % PULSE WIDTH** – Selecteer tussen breedte-instellingen voor de rechthoekige golfvorm variërend van 5% tot 95% duty cycle. De PULSBREEDTE-regeling werkt alleen op de CLK OUT-connector, waardoor deze regeling zeer nuttig is voor het triggeren van andere

- STEP** – Använd denna kontakt för att rikta externa trigger-signaler för STEG-knappen in i modulen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- RESET** – Använd denna kontakt för att rikta externa trigger-signaler för ÅTERSTÄLL-knappen in i modulen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- ON** – Använd denna kontakt för att rikta externa trigger-signaler för att aktivera stegräkaren i modulen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- OFF** – Använd denna kontakt för att rikta externa trigger-signaler för att inaktivera stegräkaren i modulen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- RATE** – Använd denna kontakt för att rikta in externa kontrollspänningssignaler för sekvensarens steghastighet (vanligtvis kontrollerad av HASTIGHETS-ratten) via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- WIDTH** – Denna kontakt möjliggör att kontrollspänning och moduleringsignaler för rektangulära vågformer kan riktas in via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- CH A** – Denna kontakt skickar ut kontrollspänningssignaler för CH A sekvenskolumnen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- CH B** – Denna kontakt skickar ut kontrollspänningssignaler för CH B sekvenskolumnen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- CH C** – Denna kontakt skickar ut kontrollspänningssignaler för CH C sekvenskolumnen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- CLK OUT** – Använd denna kontakt för att exportera det internt genererade kloksignalen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter. Den interna klockan producerar en gatesignal varje gång sekvensaren tar ett steg, och bredden på gatesignalen kan justeras med hjälp av % PULSBREDD-kontrollen eller via BREDD-kontakten.

Strömanslutning



Modulen CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 levereras med den nödvändiga strömkabeln för anslutning till ett standard Eurorack-strömförsörjningssystem. Följ dessa steg för att ansluta ström till modulen. Det är lättare att göra dessa anslutningar innan modulen har monterats i ett rackfodral.

- Stäng av strömförsörjningen eller rackfodralet och koppla bort strömkabeln.

- Sätt in den 16-poliga kontakten på strömkabeln i uttaget på strömförsörjningen eller rackfodralet. Kontakten har en flik som kommer att passa med klyftan i uttaget, så den kan inte sättas in felaktigt. Om strömförsörjningen inte har ett myckeluttag, se till att orientera stift 1 (-12 V) med den röda randen på kabeln.
- Sätt in den 10-poliga kontakten i uttaget på baksidan av modulen. Kontakten har en flik som kommer att passa med uttaget för korrekt orientering.
- När båda ändarna av strömkabeln har säkrats kan du montera modulen i ett fodral och slå på strömförsörjningen.

Installation

De nödvändiga skruvarna ingår med modulen för montering i ett Eurorack-fodral. Anslut strömkabeln innan montering.

Beroende på rackfodralet kan det finnas en serie fasta hål som är placerade 2 HP isär längs längden på fodralet, eller en spår som möjliggör att enskilda gängade plattor kan glida längs längden på fodralet. De fria rörliga gängade plattorna möjliggör exakt positionering av modulen, men varje platta ska positioneras i ungefärlig relation till monteringshålen i din modul innan du fäster skruvarna.

Håll modulen mot Eurorack-räsen så att varje monteringshål är i linje med en gängad räl eller gängad platta. Fäst skruvarna delvis för att börja, vilket möjliggör små justeringar av positioneringen medan du får dem alla att vara i linje. Efter att den slutgiltiga positionen har etablerats, dra åt skruvarna.

PL Sterowanica

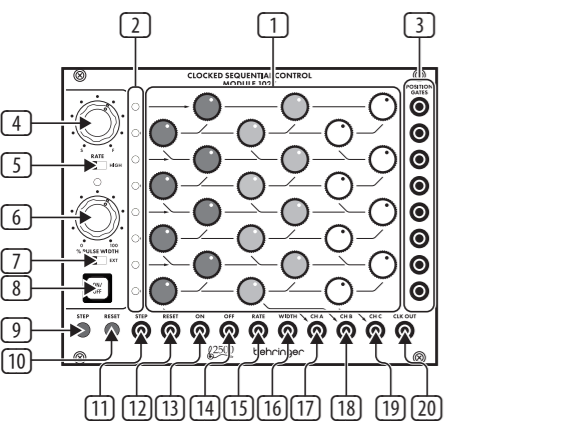


Diagram showing the connection of the module to the power supply and the module socket. The module is connected to the power supply via the P2 connector and to the module socket via the P1 connector. The module is also connected to the module socket via the Red Stripe connector.

電源接続

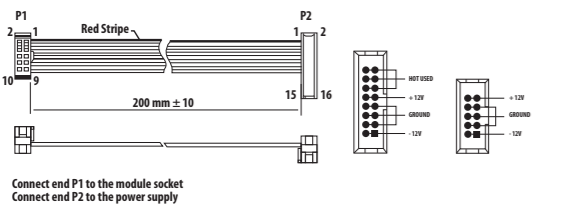


Diagram showing the connection of the module to the power supply and the module socket. The module is connected to the power supply via the P2 connector and to the module socket via the P1 connector. The module is also connected to the module socket via the Red Stripe connector.

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 モジュールには、標準の Eurorack 電源システムに接続するための必要な電源ケーブルが付属しています。モジュールに電源を接続するには、以下の手順に従ってください。モジュールがラックケースに取り付けられる前にこれらの接続を行う方が簡単です。

- 電源を切り、ラックケースの電源を切り、電源ケーブルを取り外してください。
- 電源ケーブルの 16 ピンコネクタを電源供給装置またはラックケースのソケットに挿入します。コネクタには、ギャップに合わせるタブが付いているため、誤って挿入することはありません。電源供給装置にキー付きソケットがない場合は、ケーブルの赤いストライプとピン 1(-12V) を整列させてください。
- モジュールの背面のソケットに 10 ピンコネクタを挿入します。コネクタには、正しい向きに整列するタブが付いています。
- 両端の電源ケーブルがしっかりと取り付けられた後、モジュールをケースに取り付けて、電源をオンにしてください。

インストール

Eurorack ケースに取り付けるための必要なネジがモジュールに付属しています。取り付ける前に電源ケーブルを接続してください。

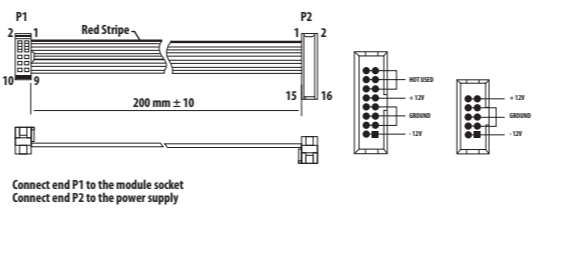
ラックケースによっては、ケースの長さに沿って 2 HP 間隔で固定された一連の穴があるか、個々のねじ付けされたプレートがケースの長さに沿ってスライドできるトラックがあるかもしれません。自由に動くねじ付けされたプレートは、モジュールの正確な位置合わせを可能にしますが、各プレートは、ねじを取り付ける前にモジュールの取り付け穴とおおよその関係に配置されるべきです。

モジュールを Eurorack レールに対して保持し、各取り付け穴がねじ付きのレールまたはねじ付きのプレートに整列するようにします。開始時に一部のねじを取り付けることで、すべてを整列させながら位置を微調整できるようにします。最終的な位置が確立されたら、ねじを締めます。

- CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Użyj pokręteł, aby ustawić wyjście napięcia kontrolnego dla każdego kroku. Każda kolumna wysyła napięcia kontrolne za pośrednictwem odpowiedniego gniazda wyjściowego CH A / CH B / CH C danego kanału.
- STEP LEDs** – Każda dioda LED świeci, wskazując, że jej odpowiedni krok sekwencera jest aktywny.
- POSITION GATES** – Każde z tych gniazd wyjściowych wysyła sygnał bramy dla swojego odpowiedniego kroku sekwencji za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm. Te 8 sygnałów wyjściowych bramy są również dostępne za pośrednictwem 12-pinowego ZŁĄCZA WYJŚCIA BRAMY, które znajduje się na spodniej części modułu. To 12-pinowe złącze może łączyć się i aktywować inne kompatybilne moduły, takie jak MODUŁ SEKWENCERA 1050, za pośrednictwem 12-pinowego złącza wstążki.
- RATE** – Ten pokrętko kontroluje prędkość kroku, z jaką sekwencer przechodzi od kroku do kroku. Pokrętło działa w dwóch ogólnych zakresach częstotliwości określonych przez przełącznik NISKA/WYSOKA.
- LOW/HIGH** – Użyj tego suwaka przełącznika, aby ustawić, czy pokrętko PRĘDKOŚCI działa w niższym zakresie częstotliwości (NISKA) lub wyższym zakresie częstotliwości (WYSOKA).
- % PULSE WIDTH** – Wybierz między ustawieniami szerokości dla fali prostokątnej o zakresie od 5% do 95% cyklu pracy. Kontrola % SZEROKOŚĆ działa tylko na gnieździe CLK OUT, co czyni tę kontrolę bardzo przydatną do wyzwalania innych modułów, takich jak generatory kopertowe, itp.
- INT/EXT** – Użyj tego przełącznika, aby wybrać wewnętrzne (INT) lub zewnętrzne (EXT) sterowanie napięciem szerokości impulsu. Gdy jest wybrane EXT, pokrętko sterujące % SZEROKOŚĆ jest wyłączone.
- ON /OFF** – Ten przycisk uruchamia lub zatrzymuje sekwencję za pomocą ręcznego naciśnięcia przycisku.
- STEP** – Naciśnij ten przycisk, aby ręcznie przejść do następnego kroku sekwencera.
- RESET** – Naciśnij ten przycisk, aby ręcznie zresetować sekwencję do kroku 1.
- STEP** – Użyj tego gniazda, aby przekierować zewnętrzne sygnały wyzwalające dla przycisku KROK do modułu za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- RESET** – Użyj tego gniazda, aby przekierować zewnętrzne sygnały wyzwalające dla przycisku RESET do modułu za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- ON** – Użyj tego gniazda, aby przekierować zewnętrzne sygnały wyzwalające w celu włączenia licznika kroków do modułu za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- OFF** – Użyj tego gniazda, aby przekierować zewnętrzne sygnały wyzwalające w celu wyłączenia licznika kroków do modułu za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- RATE** – Użyj tego gniazda, aby przekierować zewnętrzne sygnały napięcia sterującego dla prędkości kroków sekwencera (zwykle sterowane przez pokrętko PRĘDKOŚĆ) za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- WIDTH** – To gniazdo umożliwia przekierowanie napięcia sterującego i sygnały modulacyjne dla fali prostokątnej za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- CH A** – To gniazdo wysyła sygnały napięcia sterującego dla kolumny sekwencera CH A za pomocą kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.

- CH B** – To gniazdo wysyła sygnały napięcia sterującego dla kolumny sekwencera CH B za pomocą kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- CH C** – To gniazdo wysyła sygnały napięcia sterującego dla kolumny sekwencera CH C za pomocą kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- CLK OUT** – Użyj tego gniazda, aby wyeksportować wewnętrznie generowany sygnał zegarowy za pomocą kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm. Wewnętrzny zegar generuje impuls bramki za każdym razem, gdy sekwencer wykonuje krok, a szerokość impulsu bramki może być regulowana za pomocą kontroli % SZEROKOŚĆ lub za pośrednictwem gniazda SZEROKOŚĆ.

Podłączenie Zasilania



Moduł CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 jest dostarczany z wymaganym przewodem zasilającym do podłączenia do standardowego systemu zasilania Eurorack. Postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby podłączyć zasilanie do modułu. Łatwiej jest dokonać tych połączeń przed zamontowaniem modułu w obudowie rackowej.

- Wyłącz zasilanie lub wyłącz zasilanie obudowy rackowej i odłącz przewód zasilający.
- Włóż 16-pinowy konektor przewodu zasilającego do gniazda na zasilaczu lub obudowie rackowej. Konektor ma wycięcie, które wyrówna się z szczeliną w gnieździe, więc nie może być niewłaściwie włożony. Jeśli zasilanie nie ma gniazda z kluczem, upewnij się, że pin 1 (-12 V) jest zorientowany z czerwonym paskiem na kablu.
- Włóż 10-pinowy konektor do gniazda na tyle modułu. Konektor ma wycięcie, które wyrówna się z gniazdem w celu prawidłowej orientacji.
- Po solidnym zamocowaniu obu końców przewodu zasilającego, możesz zamontować moduł w obudowie i włączyć zasilanie.

Instalacja

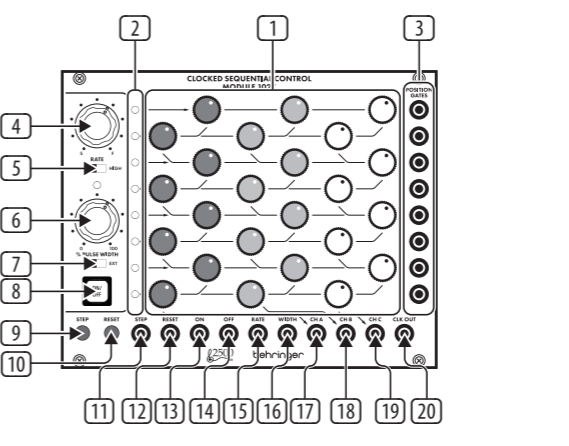
W zestawie z modułem są dołączone niezbędne śruby do montażu w obudowie Eurorack. Połącz przewód zasilający przed montażem.

W zależności od obudowy rackowej, wzdłuż długości obudowy mogą być umieszczone szereg styków otworów odległych o 2 HP, lub tor umożliwiający przesuwanie pojedynczych płyt z gwintem wzdłuż długości obudowy. Swobodne ruchy płyt z gwintem pozwalają na precyzyjne ustawienie modułu, ale każda płyta powinna być umieszczona w przybliżonej relacji do

otworów montażowych w module przed zamocowaniem śrub.

Przytrzymaj moduł na szynach Eurorack, aby każdy z otworów montażowych był wyrównany z gwarantowaną szyną lub płytą z gwintem. Rozpocznij mocowanie śrub w pewnym stopniu, co pozwoli na niewielkie dostosowania pozycji podczas wyrównywania wszystkich. Po ustaleniu ostatecznej pozycji, dokręć śruby.

FP コントロール



- CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – 各ステップの制御電圧出力を設定するために、ノブを使用してください。各列は、そのチャンネルの対応する CH A / CH B / CH C 出力ジャックを介して制御電圧を送出します。
- STEP LEDs** – 各 LED が点灯して、その対応するシーケンサーステップがアクティブであることを示します。
- POSITION GATES** – これらの出力ジャックのそれぞれが、3.5 mm TS コネクタ ー付きケーブルを介して、それぞれのシーケンスステップのためのゲート信号を送出します。これらの 8 つのゲート出力信号は、また、モジュールの下側にある 12 ピンの GATE OUT LINK CONNECTOR を介して利用可能です。この 12 ピンコネクターは、12 ピンのリボンコネクターを介して、MIX-SEQUENCER MODULE 1050 などの他の互換性のあるモジュールに接続してトリガーすることができます。
- RATE** – このつまみは、シーケンサーがステップからステップに移動する速度を制御します。このつまみは、LOW/HIGH スイッチによって決定される 2 つの全体的な周波数範囲で動作します。
- LOW/HIGH** – このスライドスイッチを使用して、RATE ノブが低周波数 (LOW) または高周波数 (HIGH) 範囲で動作するかどうかを設定します。

安装

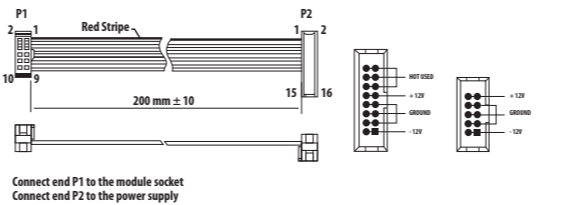
模块配备了安装在 Eurorack 机箱中所需的必要螺丝。在安装之前连接电源电缆。

根据机架箱的不同，沿着机箱长度可能有一系列间隔 2 HP 的固定孔，或者有一条轨道，允许单独的螺纹板沿着机箱长度滑动。自由移动的螺纹板可以精确定位模块，但是在安装螺丝之前，每个板都应该大致与模块上的安装孔相关联。

将模块放在 Eurorack 导轨上，使每个安装孔都与一个螺纹导轨或螺纹板对齐。部分拧紧螺丝开始，这样可以在调整位置时使它们都对齐。确认最终位置后，将螺丝拧紧。

- ON** – 使用此插孔将外部触发信号路由到模块中，以启用步骤计数器，通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆。
- OFF** – 使用此插孔将外部触发信号路由到模块中，以禁用步骤计数器，通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆。
- RATE** – 使用此插孔通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆路由由外部控制电压信号，用于序列器的步进速度(通常由 RATE 旋钮控制)。
- WIDTH** – 此插孔允许通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆路由控制电压和调制信号以用于矩形波形。
- CH A** – 此插孔通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆发送 CH A 时序序列的控制电压信号。
- CH B** – 此插孔通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆发送 CH B 时序序列的控制电压信号。
- CH C** – 此插孔通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆发送 CH C 时序序列的控制电压信号。
- CLK OUT** – 使用此插孔通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆导出内部生成的时钟信号。内部时钟每次序列器步进时产生一个门脉冲，并且可以使用 % PULSE WIDTH 控制或 WIDTH 控制插孔调整门脉冲的宽度。

电源连接



CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 模块配备了连接到标准 Eurorack 电源系统所需的电源电缆。按照以下步骤连接电源到模块。在模块安装到机架箱之前进行这些连接会更容易。

- 关闭电源或机架箱电源，并断开电源电缆。
- 将电源电缆上的 16 针连接器插入电源或机架箱上的插座中。连接器有一个标签，与插座中的间隙对齐，因此无法错误插入。如果电源没有带有钥匙的插座，请确保将1号引脚(-12V)与电缆上的红色条纹对齐。
- 将 10 针连接器插入模块背面的插座中。连接器有一个标签，将与插座正确对齐。
- 在电源电缆的两端安全连接后，您可以将模块安装到机箱中并打开电源。

- % PULSE WIDTH** – 5% から 95% のデューティサイクルに及ぶ四角波の幅設定の間で選択します。パルス幅コントロールは CLK OUT ジャックのみに作用し、これによりこのコントロールはエンベロープジェネレーターなどの他のモジュールをトリガーするのに非常に便利です。
- INT/EXT** – このスイッチを使用して、内部 (INT) または外部 (EXT) パルス幅制御電圧を選択します。EXT が選択されている場合、% PULSE WIDTH コントロールノブは無効になります。
- ON /OFF** – このボタンは、手動でシーケンスを開始または停止します。
- STEP** – このボタンを押して、次のシーケンサーステップに手動で進みます。
- RESET** – このボタンを押して、ステップ 1 でシーケンスを手動で再起動します。
- STEP** – このジャックを使用して、STEP ボタンの外部トリガー信号をモジュールに 3.5 mm の TS コネクタ ー付きケーブルを介してルーティングします。
- RESET** – このジャックを使用して、RESET ボタンの外部トリガー信号をモジュールに 3.5 mm の TS コネクタ ー付きケーブルを介してルーティングします。
- ON** – このジャックを使用して、ステップカウンターを有効にするための外部トリガー信号をモジュールに 3.5 mm の TS コネクタ ー付きケーブルを介してルーティングします。
- OFF** – このジャックを使用して、ステップカウンターを無効にするための外部トリガー信号をモジュールに 3.5 mm の TS コネクタ ー付きケーブルを介してルーティングします。
- RATE** – このジャックを使用して、シーケンサーのステップ速度の外部制御電圧信号を (通常 RATE ノブによって制御される) モジュールに 3.5 mm の TS コネクタ ー付きケーブルを介してルーティングします。
- WIDTH** – このジャックを使用して、長方形波の制御電圧および変調信号を、3.5 mm の TS コネクタ ー付きケーブルを介してルーティングします。
- CH A** – このジャックは、3.5 mm の TS コネクタ ー付きケーブルを介して CH A シーケンサーカラムの制御電圧信号を送出します。
- CH B** – このジャックは、3.5 mm の TS コネクタ ー付きケーブルを介して CH B シーケンサーカラムの制御電圧信号を送出します。
- CH C** – このジャックは、3.5 mm の TS コネクタ ー付きケーブルを介して CH C シーケンサーカラムの制御電圧信号を送出します。
- CLK OUT** – このジャックを使用して、内部で生成されたクロック信号を 3.5 mm の TS コネクタ ー付きケーブルを介してエクスポートします。内部クロックは、シーケンサーがステップを踏むたびにゲートパルスを生成し、ゲートパルスの幅は % PULSE WIDTH コントロールまたは WIDTH コントロールジャックを介して調整できます。

Specifications

Inputs	
On / off	
Type	2 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	100 KΩ, unbalanced
Maximum input level	10 V
Minimum switching threshold	2.5 V, trigger
Rate	
Type	1 x 3.5 mm TS jack, DC coupled
Impedance	100 KΩ, unbalanced
Maximum input level	10 V, 1 V/oct.
Width	
Type	1 x 3.5 mm TS jack, DC coupled
Impedance	100 KΩ, unbalanced
Maximum input level	10 V
Step / reset	
Type	2 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	100 KΩ, unbalanced
Maximum input level	10 V
Minimum switching threshold	2.5 V

Outputs	
Ch A / B / C	
Type	3 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	1 KΩ, unbalanced
Maximum output level	10 V

Clock out	
Type	1 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	1 KΩ, unbalanced
Maximum output level	5 V

Outputs	
Position gates	
Type	8 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	1 KΩ, unbalanced
Maximum Output level	5 V

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer
CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

Controls	
Rate	1 x rotary knob, Low (0.3 Hz to 15 Hz) High (10 Hz to 400 Hz)
% Pulse width	1 x rotary knob, 5% to 95%
Low / high	1 x sliding switch
Int / ext	1 x sliding switch
On / off	1 x button, LED backlit
Sequencer voltage knobs	24 x rotary knob, 0 V to 10 V
Step / reset	2 x momentary switch

Power	
Power supply	Eurorack
Current draw	70 mA (+12 V), 30 mA (-12 V)

Physical	
Dimensions	43 x 162 x 129 mm (1.7 x 6.4 x 5.1")
Rack units	32 HP
Weight	0.37 kg (0.81 lbs)

规格

输入	
开/关	
类型	2 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	100 KΩ, 不平衡
最大输入电平	10 V
最小切换阈值	2.5 V, 触发
速率	
类型	1 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	100 KΩ, 不平衡
最大输入电平	10 V, 1 V/oct.

宽度	
类型	1 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	100 KΩ, 不平衡
最大输入电平	10 V

步骤/复位	
类型	2 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	100 KΩ, 不平衡
最大输入电平	10 V
最小切换阈值	2.5 V

输出	
Ch A / B / C	
类型	3 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	1 KΩ, 不平衡
最大输出电平	10 V

时钟输出	
类型	1 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	1 KΩ, 不平衡
最大输出电平	5 V

输出	
位置门	
类型	8 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	1 KΩ, 不平衡
最大输出电平	5 V



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

型号: CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 合成器与采样器
制造商: Music Tribe Commercial FZE –
Made in China 中国制造

CAN ICES–003 (B)/NMB–003 (B)